



# Faire la fête en toute sécurité Boîte à outils

---

**BUREAU DE SANTÉ PUBLIQUE  
DE TORONTO**

Adapté et réimprimé avec l'autorisation du Bureau de santé  
de Windsor-comté d'Essex



## Sommaire

---

<b>À propos de la boîte à outils pour des fêtes plus sécuritaires.....</b>	<b>3</b>
Promesse PROMise pour les fêtes étudiantes.....	4
Des fêtes plus sécuritaires : Fiche de conseils.....	4
Une leçon sur le consentement.....	5
Protégez-vous contre la violence à caractère sexuel : Fiche de conseils.....	5
White Ribbon et Traçons les limites.....	6
Le pouvoir du spectateur.....	6
Comment discuter du bal avec votre adolescent : Fiche de conseils à l'intention des parents et des tuteurs.....	7
Communications pour les écoles et les comités de bal.....	7
Annonces.....	8
Liens vers des ressources.....	9
<b>Annexe A : Promesse PROMise .....</b>	<b>10</b>
<b>Annexe B : Fiche de conseils pour des fêtes plus sécuritaires .....</b>	<b>11</b>
<b>Annexe C : Fiche de conseils pour se protéger contre la violence sexuelle.....</b>	<b>12</b>
<b>Annexe D : Comment discuter du bal avec votre adolescent : Fiche de conseils à l'intention des parents et des tuteurs .....</b>	<b>13</b>



## À propos de la boîte à outils pour des fêtes plus sécuritaires

---

Nous savons que de nombreuses approches traditionnelles pour lutter contre la toxicomanie chez les jeunes (p. ex. les politiques de tolérance zéro, l'éducation axée sur l'abstinence seulement, etc.) ont une efficacité limitée et peuvent avoir des conséquences négatives imprévues. Par conséquent, cette boîte à outils utilise une approche de réduction des méfaits et vise à réduire les conséquences sociales et sanitaires négatives liées à l'alcool et aux autres drogues. L'objectif est de soutenir et d'encourager des comportements sains et la prise de bonnes décisions. Cette ressource contient des renseignements sur les risques liés à la consommation d'alcool et d'autres drogues et encourage les jeunes à faire la fête de façon plus sécuritaire et moins dommageable lors de leur bal de fin d'année ou de tout événement ou fête célébrant la fin de l'année scolaire.

Bon nombre des ressources et des leçons tirées de cette boîte à outils peuvent être utilisées à tout moment pour sensibiliser les adolescents à l'importance de faire la fête de façon sécuritaire.

Cette boîte à outils vise à fournir aux administrateurs scolaires, aux enseignants, aux élèves et aux parents ou aux tuteurs des ressources et des messages qui encouragent les élèves à s'amuser le soir du bal de fin d'année tout en prenant des décisions pour célébrer de façon plus sécuritaire.

La boîte à outils contient les éléments suivants :

- [Promesse PROMise pour les fêtes étudiantes](#)
- [Des fêtes plus sécuritaires : Fiche de conseils](#)
- [Une leçon sur le consentement](#)
- [Protégez-vous contre la violence à caractère sexuel : Fiche de conseils](#)
- [Comment discuter du bal avec votre adolescent : Fiche de conseil pour les parents et les tuteurs](#)
- [Communications](#)
- [Liens vers des ressources](#)



## Promesse PROMise pour les fêtes étudiantes

---

L'alcool et d'autres drogues ont une incidence sur les capacités décisionnelles et peuvent entraîner des conséquences imprévues. Une « promesse », parfois appelée « engagement », est un moyen facile d'encourager la personne à se comporter ou à agir d'une certaine manière. Les élèves doivent se valoriser et valoriser leurs amis et camarades de classe. L'objectif de la promesse PROMise est que les élèves assument la responsabilité de leur comportement afin de réduire le risque de préjudice pour eux-mêmes et les autres. La promesse PROMise se trouve à l'[annexe A](#) de la boîte à outils. Votre école ou votre comité de bal peut créer votre propre promesse PROMise en utilisant ce modèle.

### **Comment utiliser cette ressource :**

#### **Avant le bal :**

- Transmettez-la à l'aide de divers moyens de communication auprès des étudiants qui participent au bal de fin d'année (par exemple, envoyez-la à chaque étudiant pour qu'il la lise en classe de 12e année après avoir passé en revue les fiches de conseils [Faire la fête en toute sécurité](#) et [Protégez-vous contre la violence à caractère sexuel](#)).
- Transmettez-la avec les annonces quotidiennes du matin.
- Transmettez-la aux parents et aux tuteurs pour qu'ils en discutent avec leurs adolescents avant le bal.
- Imprimez la promesse PROMise (voir [Annexe A](#)) et placez la dans les aires communes de l'école et faites la signer par les élèves qui assistent au bal.

#### **Le soir du bal :**


- Le jour du bal, affichez les ressources à l'entrée de la salle ou imprimez la promesse PROMise et faites la signer par les étudiants dès leur arrivée.
- Lisez-la lors du discours de bienvenue de la célébration.

## Des fêtes plus sécuritaires : Fiche de conseils

Il est courant que les écoles adoptent une politique de tolérance zéro à l'égard de l'alcool et d'autres drogues pour les élèves qui fréquentent le bal de fin d'année. Cependant, il devient plus difficile de surveiller ce qui se passe une fois que les élèves quittent l'établissement et continuent de célébrer le soir de leur bal. Cette ressource encourage les élèves à faire la fête de façon plus sécuritaire et moins dommageable tout en mettant en évidence les risques liés à la consommation d'alcool et d'autres drogues ([voir Annexe B](#)).

### **Comment utiliser cette ressource :**

- Donnez cette ressource aux étudiants qui assistent au bal et faites-en la promotion en utilisant diverses plateformes de communication.
- Utilisez-la pour faciliter la discussion en classe ou lors des assemblées.

- 
- Transmettez la ressource aux parents des élèves qui assistent au bal.
  - Transformez les conseils de la ressource en contenu pouvant être utilisé lors d’annonces ou de communications avec la communauté scolaire au sujet du bal (voir [Section annonce](#) de la boîte à outils).

## Une leçon sur le consentement

La [Cour suprême du Canada](#) (paragraphe 273.1(1) du Code criminel) définit le consentement comme l’accord volontaire d’une personne à « l’activité sexuelle » en question.

Comprendre ce qu’est le consentement permet de créer des limites saines dans les relations intimes. Discuter avec les adolescents du consentement, de la sexualité et des relations peut les aider à prendre des décisions plus éclairées et plus mûres à l’avenir. Il n’est pas facile de parler de consentement avec votre adolescent, mais il est très important de le faire.

### *Comment utiliser cette ressource :*


- Utilisez la vidéo « [Le consentement : une introduction](#) » mise au point par l’Association pour la santé et l’éducation physique de l’Ontario (OPHEA) lors d’une assemblée ou d’une discussion en classe (durée de 5 minutes 55 secondes).
- Les éducateurs peuvent consulter les [Ressources d’éducation sur la prévention de la violence à caractère sexuel](#) élaborées par l’OPHEA et intégrer des renseignements aux leçons.
- D’autres ressources peuvent être partagées avec les élèves et les familles, notamment [Teen Talk- Content and Sexual Assault](#) et [Teaching Sexual Health: Consent](#).

## Protégez-vous contre la violence à caractère sexuel : Fiche de conseils

La violence à caractère sexuel comprend les attouchements non désirés, y compris le viol. La violence à caractère sexuel est un problème grave qui peut avoir des effets physiques et mentaux durables et néfastes sur les victimes, leurs familles, leurs amis et leurs communautés. Cette ressource donne des conseils sur la façon de prévenir la violence à caractère sexuel (voir [Annexe C](#)).

### *Comment utiliser cette ressource :*

- Passez-la en revue avec les étudiants qui assistent au bal et faites-en la promotion à l’aide de diverses plateformes de communication.
- Utilisez-la pour faciliter la discussion en classe ou lors des assemblées.
- Transformez les conseils de la ressource en contenu pouvant être utilisé lors d’annonces ou de communications avec la communauté scolaire au sujet du bal (voir [Section Annonce](#) de la boîte à outils).

- 
- Utilisez des matériaux adaptés pour les écrans d'affichage à l'école.
  - Reportez-vous à ce document lorsque vous discuterez des campagnes White Ribbon et Traçons les limites.

## White Ribbon et Traçons les limites

Le ruban blanc est un symbole utilisé par la campagne White Ribbon pour symboliser l'engagement à mettre fin à la violence sexiste. [White Ribbon et Traçons les limites](#) fournissent des ressources aux élèves, aux parents et au personnel de l'école sur la violence sexiste et des outils, y compris des plans de cours et du matériel promotionnel pour mettre fin à la violence sexiste.

### *Comment utiliser cette ressource :*

- [Le site Web de White Ribbon et Traçons les limites](#) contient des plans de cours et du matériel promotionnel qui peuvent être utilisés avec les élèves à l'école.
- [Partagez le portail parent](#) du site Web White Ribbon et Traçons la ligne avec les parents par l'entremise du portail de communication de votre école.
- Partagez les ressources de White Ribbon avec le comité du bal et permettez-lui d'incorporer les messages comme bon lui semble :
  - Par exemple : achetez des épingles et un ruban blanc à épingler sur le manteau, la chemise ou la robe du participant au bal.
- Envoyez-les aux élèves à l'avance et encouragez-les à enregistrer les ressources sur leur téléphone afin qu'ils puissent y accéder le soir du bal s'ils ont besoin d'être accompagnés chez eux en toute sécurité.

## Le pouvoir du spectateur

Les individus ont le pouvoir de protéger ceux qui peuvent se trouver dans une situation difficile. Le Centre d'aide aux victimes d'agressions sexuelles a élaboré des informations sur la façon d'« [utiliser votre pouvoir en tant que spectateur](#) » pour en savoir plus.

### *Comment utiliser cette ressource :*

- Partagez les ressources « Power of the Bystander » (en anglais seulement) sur les plateformes de médias sociaux de l'école et du conseil scolaire.
- Utilisez les ressources « Power of the Bystander » pour l'annonce du matin.
- Utilisez la vidéo « [GAME ON: Because Stepping in Should be Everyone's Game](#) » (durée de 8 minutes 14 secondes) lors d'une assemblée ou d'une discussion de classe.



## Comment discuter du bal avec votre adolescent : Fiche de conseils à l'intention des parents et des tuteurs

Il peut être difficile pour les parents et les tuteurs de parler à leurs adolescents de leurs projets de fête, mais il a été démontré que ces conversations ont une influence importante sur la consommation d'alcool et d'autres drogues chez les adolescents. Les aider à obtenir de l'information peut les aider à prendre des décisions plus sécuritaires et responsables. Cette ressource donne des points de départ pour permettre aux parents et aux tuteurs d'avoir une conversation avec leur adolescent (voir [Annexe D](#)). De nombreux adolescents participent à des fêtes, il est donc important qu'ils se sentent capables de prendre des décisions sécuritaires et responsables. La consommation d'alcool et d'autres drogues affecte les capacités de prise de décision et peut contribuer à de nombreuses conséquences évitables. Un engagement des parents est joint à cette ressource. Cette promesse fournit aux parents une méthode pour améliorer la communication et la confiance avec leurs adolescents en leur promettant qu'ils seront là s'ils ont des questions ou pour les aider lorsqu'ils se trouveront dans des situations difficiles.

### **Comment utiliser cette ressource :**

- Échangez avec les parents et les tuteurs de vos communautés scolaires avant le bal à l'aide de vos plateformes de communication et des médias sociaux.
- Utilisez les sections de cette ressource pour les échanger en tant que messages sur les médias sociaux.
- Les [liens de la section Ressource](#) peuvent être échangés avec les parents pour faciliter les conversations avec leurs adolescents.

## Communications pour les écoles et les comités de bal

Des messages ont été élaborés pour les annonces à l'échelle de l'école afin de renforcer les stratégies de réduction des méfaits présentées dans cette boîte à outils et d'encourager les élèves à célébrer la soirée de bal de fin d'année en toute sécurité.

### **Comment utiliser cette ressource :**

- Affichez-la sur les écrans de l'école.
- Lisez-la pendant les annonces du matin.



## Annonces

- C'est bientôt le bal de fin d'année! Prenons soin les uns des autres. Trouve un mot de code que toi ou tes amis pouvez dire ou vous envoyer par message texte pour vous prévenir les uns les autres en cas de besoin. Des situations inconfortables peuvent se produire. Soutenons nous les uns les autres.
- Malheureusement, la conduite en état d'ébriété est une réalité! L'alcool est en cause dans près du tiers des accidents mortels chez les adolescents. N'effacez pas vos souvenirs le soir du bal. Faites un plan pour rentrer chez vous en toute sécurité!
- Le bal approche! Ne vous sentez jamais obligé de faire plus pour quelqu'un si vous ne vous sentez pas bien ou à l'aise. Définissez vos limites et respectez celles des autres.
- Connaissez vos limites et fixez-les. Sachez que lorsque l'on consomme de l'alcool ou des drogues, il est plus difficile de :
  - Penser clairement
  - Fixer ses limites et de faire de bons choix
  - Réfléchir aux conséquences à long terme et de contrôler ses impulsions
  - Déterminer quand une situation est dangereuse
  - Dire « non »
- Utiliser les questions vrai ou faux de la fiche de conseils sur la violence sexuelle (voir [Annexe C](#)) pour créer des communiqués.





## Liens vers des ressources

### Pour les étudiants et les adolescents

- Association canadienne pour la santé mentale (ACSM), [Faire la fête et s'enivrer](#)
- ACSM, [Recommandations pour l'usage du cannabis à moindre risque à l'intention des jeunes](#)
- [Jeunesse, J'écoute](#)
- [Sexual Assault/Domestic Violence Care Centre \(SA/DVCC\)](#)
- [White Ribbon](#)

### Pour les parents et les tuteurs

- Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances, [Repères canadiens sur l'alcool et la santé](#)
- Jeunesse sans drogue Canada, [Brochure Parler cannabis](#)
- Agence de la santé publique du Canada (ASPC), [Recommandations canadiennes pour l'usage du cannabis à moindre risque](#)
- Les mères contre l'alcool au volant, [Renseignements pour les parents](#)
- Ministère de la Santé de l'Ontario, [Parler de sexualité avec votre adolescent](#)
- Bureau de santé de Windsor-comté d'Essex, [Parents Matter: Strategies for Parents to Prevent or Delay Alcohol and Other Drug Use](#)
- [White Ribbon](#)

### Pour les enseignants et le personnel

- Centre canadien sur les dépendances et l'usage de substances, [Repères canadiens sur l'alcool et la santé](#)
- Ontario Physical & Health Education Association (OPHEA), [Ressources d'éducation sur la prévention de la violence à caractère sexuel](#)
- Agence de la santé publique du Canada (ASPC), [Recommandations canadiennes pour l'usage du cannabis à moindre risque](#)
- [White Ribbon](#)

# Bal des finissants

## Engagement de l'élève

### Je PROMets...

- de trouver un partenaire de fête pour assurer ma sécurité.
- de rester avec un groupe pour que nous puissions veiller les uns sur les autres.
- d'avoir un plan pour rentrer chez moi en sécurité.
- de garder mes parents ou tuteurs au courant de l'endroit où je me trouve.
- de m'assurer que mon téléphone est complètement chargé et de l'avoir sur moi en cas d'urgence.
- de fixer des limites si je consomme de l'alcool ou de la drogue.
- de ne pas accepter de boissons d'une personne que je ne connais pas et de ne jamais laisser mon verre sans surveillance.
- d'intervenir si la sécurité d'une personne est compromise.
- de ne permettre à personne qui a les facultés affaiblies par la drogue ou l'alcool de prendre le volant.
- d'appeler mes parents ou mon tuteur si j'ai besoin d'un moyen de transport sécuritaire pour rentrer à la maison.



## Annexe B : Fiche de conseils pour des fêtes plus sécuritaires



### POUR UN BAL ET UN APRÈS-BAL SÉCURITAIRES FAIS DE BONS CHOIX

Tu peux avoir une soirée agréable sans consommer d'alcool ou de substances. Voici des renseignements pour te guider et t'aider à faire de bons choix. N'oublie pas qu'il est illégal pour les moins de 19 ans de consommer et d'avoir en leur possession de l'alcool ou du cannabis. Le plus sécuritaire, c'est de ne pas consommer de l'alcool ou d'autres substances.

#### Avant tout, réfléchis aux conséquences avant d'agir et pense à ta sécurité!

##### Jeunesse, J'écoute

[jeunessejecoute.ca](http://jeunessejecoute.ca)

Appels : 1 800 668-6868 | Textos : 686868

##### Résumé grand public des Repères canadiens sur l'alcool et la santé : boire moins, c'est mieux

<https://ccsa.ca/fr/reperes-canadiens-sur-lalcool-et-la-sante>

##### Recommandations canadiennes pour l'usage du cannabis à moindre risque

[www.camh.ca/-/media/files/pdfs---reports-and-books--research/canadas-lower-risk-guidelines-cannabis-fr.pdf](http://www.camh.ca/-/media/files/pdfs---reports-and-books--research/canadas-lower-risk-guidelines-cannabis-fr.pdf)

#### Suis les règles établies par l'école ou le comité du bal.

Amuse-toi et passe une soirée mémorable, mais réfléchis aux conséquences de tes actions!

**Établis un plan, fixe des limites et respecte-les.** Si tu n'as pas l'intention de consommer, ne te laisse pas influencer par tes pairs.

**Trouve-toi un partenaire de fête,** quelqu'un qui sera là toute la soirée. Vous pourrez compter l'un sur l'autre et intervenir si quelque chose ne va pas pour que vous puissiez tous les deux rentrer chez vous en sécurité.

Tire plaisir des cocktails sans alcool ou du champagne non alcoolisé et même de l'eau. Si tu bois, **compte tes verres, bois lentement** et alterne entre boissons alcoolisées et boissons non alcoolisées.

**Ne consomme pas plusieurs substances en même temps.** Combiner l'alcool et le cannabis, le vapotage ou d'autres substances peut affaiblir davantage les facultés, nuire à la capacité à prendre des décisions et augmenter le risque de méfaits.

Évite de combiner les substances si tu prends des médicaments.

*Le fait qu'une drogue soit légale ne signifie pas qu'elle est sans danger. Toutes les substances modifient la façon dont tu penses, te comportes et agis.*

#### C'est important de savoir ce qu'il y a dans ton verre et les substances que tu consommes.

Il est impossible de savoir ce que contient une substance en la regardant, alors fais preuve de prudence et n'accepte rien d'une personne que tu ne connais pas. **sauve une vie en ayant de la naloxone à portée de main.** Si vous organisez une fête, assurez-vous d'avoir une trousse de naloxone sur place. Apprenez-en davantage à [wecoss.ca](http://wecoss.ca).

**Tiens compte de ton état physique** (poids, état d'esprit, santé, fatigue et estomac vide). Ces facteurs déterminent l'effet qu'auront les substances sur ton corps. Chaque personne réagit différemment aux substances.

**Crée un plan pour rentrer chez toi en sécurité.** Ne conduis pas après avoir consommé et ne monte pas dans un véhicule si le conducteur a consommé. Au besoin, appelle pour qu'on vienne te chercher.

**L'alcool et les substances nuisent à la capacité de prendre des décisions.** Si tu bois, évite les situations de nature sexuelle. La consommation d'alcool et de substances peut conduire à des situations que tu aurais évitées si tu étais sobre.

[Toronto.ca/SaferPartyng](http://Toronto.ca/SaferPartyng)

Adapté et réimprimé avec l'autorisation du Bureau de santé de Windsor-comté d'Essex

 **TORONTO** Public Health

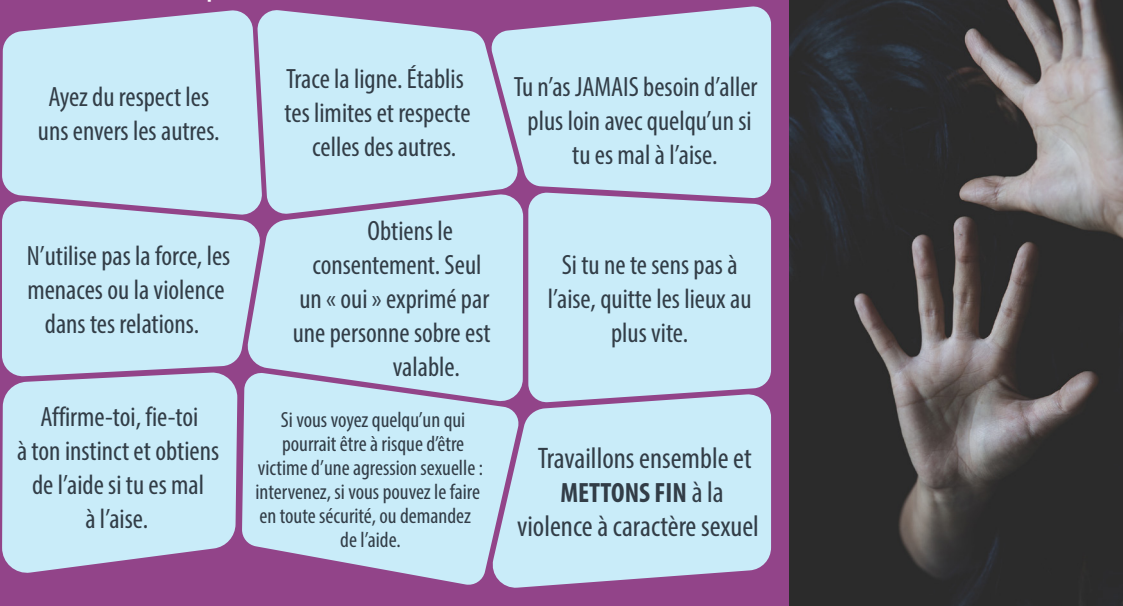
## Annexe C : Fiche de conseils pour se protéger contre la violence sexuelle

### PROTÈGE-TOI contre la violence à caractère sexuel

#### VRAI OU FAUX?

1. Il y a violence à caractère sexuel lorsqu'une personne oblige ou amène une autre personne par la manipulation à se livrer à une activité sexuelle non désirée sans son consentement.	V	F
2. Une fille sur quatre et un garçon sur huit a été victime d'agression sexuelle avant l'âge de 18 ans.	V	F
3. Le taux de violence physique et sexuelle est plus élevé chez les élèves de sexe masculin que chez les élèves de sexe féminin.	V	F
4. Tu peux TOUJOURS dire « non » à un baiser, à un attouchement ou à quoi que ce soit même si tu as déjà dit « oui ».	V	F
5. L'absence de consentement fait de tout contact sexuel un acte de violence à caractère sexuel.	V	F
6. Une fois que le consentement a été donné, il ne peut être retiré.	V	F

#### CONSEILS pour éviter la violence à caractère sexuel



- Ayez du respect les uns envers les autres.
- Trace la ligne. Établis tes limites et respecte celles des autres.
- Tu n'as JAMAIS besoin d'aller plus loin avec quelqu'un si tu es mal à l'aise.
- N'utilise pas la force, les menaces ou la violence dans tes relations.
- Obtiens le consentement. Seul un « oui » exprimé par une personne sobre est valable.
- Si tu ne te sens pas à l'aise, quitte les lieux au plus vite.
- Affirme-toi, fie-toi à ton instinct et obtiens de l'aide si tu es mal à l'aise.
- Si vous voyez quelqu'un qui pourrait être à risque d'être victime d'une agression sexuelle : intervenez, si vous pouvez le faire en toute sécurité, ou demandez de l'aide.
- Travaillons ensemble et **METTONS FIN** à la violence à caractère sexuel

Chaque choix que nous faisons et chaque acte que nous posons a le pouvoir de changer les choses!

Réponses aux questions Vrai ou Faux :  
1. Vrai; 2. Vrai; 3. Faux; 4. Vrai; 5. Vrai; 6. Faux

## Annexe D : Comment discuter du bal avec votre adolescent : Fiche de conseils à l'intention des parents et des tuteurs



### PARENTS ET TUTEURS D'ADOS

Le printemps est arrivé et il y aura de nombreuses fêtes, comme le bal des finissants et les fêtes pour marquer la remise des diplômes. Parlez à l'avance avec votre ado de l'importance de prendre des décisions

#### DISCUTEZ AVEC VOTRE ADO DE SES PLANS; C'EST UNE DISCUSSION DIFFICILE MAIS IMPORTANTE.



#### POUR VOUS GUIDER DANS VOTRE DISCUSSION

- Songez à imposer un couvre-feu.
- Pas d'après-fêtes dans les chambres d'hôtel ou les maisons louées.
- Discutez de l'importance d'être joignable, c.-à-d. de garder son cellulaire allumé et chargé.
- Proposez-lui d'avoir un partenaire de fête, un ami qui sera là toute la soirée. Ils pourront compter l'un sur l'autre, intervenir si quelque chose ne va pas et s'assurer de rentrer tous les deux en sécurité.
- Prévoyez des options de transport et dites-lui que vous l'aidez à rentrer à la maison en sécurité, et ce sans porter de jugement. Insistez sur le fait qu'il ne faut jamais monter dans une voiture si le conducteur a consommé des substances.
- Rappelez à votre ado de toujours surveiller son verre pour que personne n'y introduise quelque chose.
- Discutez du consentement et de l'importance de connaître et de respecter ses limites ainsi que celles des autres.

#### ÊTES-VOUS UN ADULTE QUI ORGANISE LA FÊTE? VOICI QUELQUES FAITS IMPORTANTS.

- Ce n'est pas à la police de surveiller pour les parents.
- On pourrait porter des accusations contre les adultes ou parents qui fournissent de l'alcool ou de la drogue à des personnes mineures.

#### Engagez-vous; faites la promesse du parent en vue de la fête. . .

Je promets que tu as l'option inconditionnelle de m'appeler n'importe quand pour obtenir de l'aide ou des conseils. Je promets d'aller te chercher à n'importe quelle heure du jour ou de la nuit et de ne pas te faire honte ou t'embarrasser devant les autres. Je veux toujours profiter de participer à tes décisions intelligentes et sécuritaires.

Vous pourriez penser que votre ado fait la sourde oreille, mais en fait, il vous écoute plus que vous ne le croyez. En fait, il a été démontré que les parents ont une influence importante sur la consommation d'alcool et de substances chez adolescents. Obtenez des statistiques et des faits pour alimenter la discussion en [consultant la trousse d'action pour les parents](http://madd.ca/media/docs/parent-action-pack.pdf) de MADD (en anglais) à <http://madd.ca/media/docs/parent-action-pack.pdf>.

#### Renseignements :

[Safe Partying Tips du Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel](https://sacwindsor.net/party-safe/safe-partying-tips-1/)

<https://sacwindsor.net/party-safe/safe-partying-tips-1/>

[Prevnet.ca - Violence dans les fréquentations chez les jeunes](https://youthdatingviolence.prevnet.ca/fr/)

<https://youthdatingviolence.prevnet.ca/fr/>

Bureau de santé publique de Toronto  
277, rue Victoria  
Toronto (Ontario) M5B 2L6  
[www.toronto.ca](http://www.toronto.ca)  
416 338 7600

Adapté et réimprimé avec l'autorisation du Bureau de santé de Windsor-comté d'Essex

[Toronto.ca/SaferPartying](http://Toronto.ca/SaferPartying)

 **TORONTO** Public Health